

ACUERDO SOBRE EL PROGRAMA INTERNACIONAL PARA LA CONSERVACIÓN  
DE LOS DELFINES  
AGREEMENT ON THE INTERNATIONAL DOLPHIN CONSERVATION PROGRAM

**9ª REUNION DE LAS PARTES -- 9<sup>TH</sup> MEETING OF THE PARTIES**

ANTIGUA (GUATEMALA)  
23 JUN 2003

**DOCUMENTO MOP-9-06**

**CERTIFICADOS PROVISTOS POR LA SECRETARIA**

El Anexo II del APICD requiere que los observadores se abstengan de “emitir o endosar cualquier certificado o cualquier otra documentación relativa a las operaciones de pesca del buque, excepto lo que en la materia aprueben las Partes.” La Secretaría emite, a petición, *Constancias de Participación*, indicando que un buque participó en el PICD, con base en los informes de los observadores. Las solicitudes de estos documentos provienen de gobiernos (referentes a solicitudes de permisos de pesca, o para permitir descargar la captura) y de la industria.

De vez en cuando la Secretaría recibe solicitudes acerca de si un buque:

1. Tiene LMD;
2. Ha usado su LMD;
3. Realizó lances sobre delfines;
4. Tiene un paño de protección de delfines en la red.

Generalmente el estado de pabellón dispondrá de esta información para sus buques. Este documento es para informar a las Partes de estas solicitudes y para solicitar su opinión con respecto a si debiera responder a estas solicitudes de información.

**DOCUMENT MOP-9-06**

**CERTIFICATES PROVIDED BY THE SECRETARIAT**

Annex II of the AIDCP requires that observers “refrain from issuing or endorsing any certificate or other documentation relating to the fishing operations of the vessel, except as may be approved by the Parties.” The Secretariat provides, upon request, *Statements of Participation*, indicating that a vessel participated in the IDCP, as indicated by observer reports. Requests for these documents originate from governments (in reference to applications for fishing permits, or to allow unloading of the catch) and from industry.

The Secretariat occasionally receives requests enquiring whether a vessel:

1. has a DML;
2. has used its DML;
3. made sets on dolphins;
4. has a dolphin safety panel in the net.

Usually the flag state will have this information for its vessels. The purpose of this paper is to inform the Parties of these requests and to seek their views about whether any of the above requests for information should be met.